

Disney·PIXAR
迪士尼 皮克斯

怪兽电力公司



国际金奖
迪士尼电影故事

典藏系列



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版

Disney·PIXAR
迪士尼 皮克斯

怪兽电力公司




国际金奖
迪士尼电影故事

典藏系列

图书在版编目 (C I P) 数据

怪兽电力公司 / 美国迪士尼公司著 ; 童趣出版有限公司编. — 北京 : 人民邮电出版社, 2016. 8
(国际金奖迪士尼电影故事典藏系列)
ISBN 978-7-115-43055-7

I. ①怪… II. ①美… ②童… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第158905号

国际金奖迪士尼电影故事典藏系列

怪兽电力公司

责任编辑: 程瑛瑛
执行编辑: 高 晴
封面设计: 王东晶
排版制作: 郭 宁

编 者: 童趣出版有限公司
出 版: 人民邮电出版社
地 址: 北京市丰台区成寿寺路11号邮电出版大厦(100164)
网 址: www.childrenfun.com.cn

读者热线: 010-81054177
经销电话: 010-81054120

印 刷: 北京卡乐富印刷有限公司
开 本: 889×1194 1/16
印 张: 3.5
字 数: 50千
版 次: 2016年8月第1版 2016年8月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-115-43055-7
定 价: 19.80 元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请直接联系读者服务部: 010-81054177。

© 2016 Disney / Pixar

Disney·PIXAR
迪士尼 皮克斯

怪兽电力公司




国际金奖
迪士尼电影故事

典藏系列

感动的故事数不胜数，经典的感动值得珍藏

国际金奖

迪士尼电影故事典藏系列



金奖传奇



《怪兽电力公司》

上映时间：2001 年 11 月 2 日



影片荣誉

第 74 届奥斯卡金像奖（2002 年）最佳原创歌曲《If I Didn't Have You》、最佳动画长片提名

第 55 届英国电影和电视艺术学院奖（2002 年）儿童奖——最佳电影长片

第 30 届安妮奖（2003 年）杰出角色动画



光辉记录

动画设计师们常常花费 11 至 12 小时对苏利文这个动画角色进行渲染，这个大毛怪拥有 230 万根左右的毛发



From the Creators of **TOY** STORY



Disney · PIXAR
MONSTERS, INC.





zī niǔ yì shēng mén kāi le chuáng shang de xiǎo nán hái měng de
“吱扭”一声，门开了，床上的小男孩猛地
zhēng dà le yǎn jīng xià de yí dòng yě bù gǎn dòng hēi àn zhōng tā gǎn dào
睁大了眼睛，吓得一动也不敢动。黑暗中，他感到
yí gè yòu hēi yòu dà de yǐng zǐ màn màn màn màn de pá le shàng lái
一个又黑又大的影子慢慢、慢慢地爬了上来……

ā ā ā xiǎo nán hái bào fā chū yí zhèn qī lì de jiān jiào yīn
“啊啊啊！”小男孩爆发出一阵凄厉的尖叫，因
wèi yì zhī guàishòu jìn rù le tā de fáng jiān
为，一只怪兽进入了他的房间！

hái bú gòu hái bú gòu mén wài yì zhī mú yàng kě pà de guài shòu
“还不够，还不够！”门外，一只模样可怕的怪兽
yáo zhe yì jié dà diàn chí rāng rang dào wǒ men shì guài shòu diàn lì gōng sī měi gè
摇着一节大电池嚷嚷道，“我们是怪兽电力公司！每个
shēn wéi jīng xià zhuānyuán de guài shòu dōu bì xū qiáng zhuàng kě pà xìn xīn shí zú de jìn
身为惊吓专员的怪兽都必须强壮可怕、信心十足地进
rù rén lèi xiǎo hái de fáng jiān qù shōu jí jiān jiào shēng zhèng shì kào zhè xiē jiān jiào shēng
入人类小孩的房间去收集尖叫声！正是靠这些尖叫声
fā diàn wǒ men guài shòu shì jiè cái yǒu míng tiān dǒng ma
发电，我们怪兽世界才有明天，懂吗！”



qiáo shuō huà de zhèng shì guàishòu diàn lì gōng sī de lǎo bǎn hé tè lù xiǎn
瞧，说话的正是怪兽电力公司的老板荷特路，显
rán tā duì gāng gāng zài mén nèi xià hu xiǎo nán hái de guàishòu bìng bù mǎn yì
然，他对刚刚在门内吓唬小男孩的怪兽并不满意。



nà me shéi cái shì lǎo bǎn xīn lǐ de yōu xiù yuán gōng ne kuài kàn jīng
那么，谁才是老板心里的优秀员工呢？快看，惊
xià guān jūn lái la
吓冠军来啦！



zhè zhī yá chǐ jiān jiān zhuǎ zi jiān
这只牙齿尖尖、爪子尖
jiān de lán sè dà máo guài jiù shì guài shòu
尖的蓝色大毛怪，就是怪兽
diàn lì gōng sī zuì gāo jīng xià jì lù bǎo chí
电力公司最高惊吓纪录保持
zhě dà míng dǐng dǐng de sū lì wén
者，大名鼎鼎的苏利文！





wèi le bǎo chí zuì jiā zhuàng tài sū lì wén měi tiān dōu jiān chí qiáng shēn
 为了保持最佳状态，苏利文每天都坚持强身
 jiàn tǐ zuò gè zhǒng jīng xià xùn liàn péi zài tā shēn biān de jiù shì tā de
 健体、做各种惊吓训练。陪在他身边的，就是他的
 hǎo péng you jiān zhù shǒu dà yǎn zǎi mài kè
 好朋友兼助手——大眼仔麦克。







xīn de yì tiān kāi shǐ le mài kè hé sū lì wén bù xíng dào le
新的一天开始了，麦克和苏利文步行到了
guàishòu diàn lì dà lóu shàng bān liǎng gè hǎo péng you zhī dào shèng bù
怪兽电力大楼上班。两个好朋友知道，胜不
jiāo bài bù nǎi xiàn zài de xiǎo hái yuè lái yuè bù hǎo xià le tā
骄、败不馁，现在的小孩越来越不好吓了，他
men zhǐ yǒu gèng jiā nǔ lì cái shì
们只有更加努力才是。





suī rán néng gàn de sū lì wén yǒu hěn duō chóng bài zhě dàn yě yǒu yì xiē rén
虽然能干的苏利文有很多崇拜者，但也有一些人
jí dù tā bǐ rú lán dào yì zhī zǐ sè de dà xī yì tā zuì shàn cháng
嫉妒他，比如蓝道——一只紫色的大蜥蜴。他最擅长
suí shí suí dì yǐn xíng dàn chéng jì yǒng yuǎn pái zài sū lì wén hòu miàn duì cǐ tā
随时随地隐形，但成绩永远排在苏利文后面，对此他
huái hèn zài xīn zhè huìr mài kè gāng yào dǎ kāi gēng yī shì de yī guì mén
怀恨在心。这会儿，麦克刚要打开更衣室的衣柜门，
lán dào tū rán zuān le chū lái xià le mài kè yí dà tiào
蓝道突然钻了出来，吓了麦克一大跳。

zài jīng xià dà tīng gōng zuò rén yuán men zhèng zài zhuā jǐn shí jiān wèi
在 惊 吓 大 厅 ， 工 作 人 员 们 正 在 抓 紧 时 间 为
jīng xià zhuānyuán de dào lái zuò zhǔn bèi chuánsòng dài yùn lái yí shàn shàn rén
惊 吓 专 员 的 到 来 做 准 备 ： 传 送 带 运 来 一 扇 扇 人
lèi xiǎo hái de wò shì mén shōu jí jiān jiào néng liàng de diàn chí yě yào jí shí
类 小 孩 的 卧 室 门 ， 收 集 尖 叫 能 量 的 电 池 也 要 及 时
ān zhuāng dào wèi
安 装 到 位 ……

